

فعله واستقبلت السلطان فسلّيت عليه وجلس فسألني عن حالى وعن مقدمى وعن لقيته من السلاطين فاخبرته بذلك كله واقام ساعة ثم انصرف وبعث بدابة مسرجة وكسوة وانصرفنا الى مدينة برلو وضبط اسمها بضم الباء الموحدة واسكان الراء وضم اللام وهى مدينة صغيرة على تل تحتها خندق ولها قلعة بأعلى شاهق نزلنا منها بمدرسة فيها حسنة وكان للحاج الذى سافر معنا يعرف مدرستها وطلبتهها ويجزر معهم الدرس وهو على علاته من الطلبة حنفى المذهب ودعانا امير هذه البلدة وهو على بك بن السلطان المكرم سليمان بادشاه ملك قسطنطينية وسندكرة فصعدنا اليه الى القلعة فسلمنا عليه فرحب بنا واكرمنا وسألني عن اسفارى وحالى

au-devant du sultan et je le saluai. Il s'assit, et m'interrogea touchant mon état de santé et mon arrivée, et touchant les sultans que j'avais vus. Je l'informai de tout cela. Il resta une heure, après quoi il s'en retourna, et m'envoya une monture toute sellée et un vêtement.

Nous nous rendîmes à Borloû (Boïalu?), petite ville située sur une colline, et au bas de laquelle il y a un fossé; elle a un château placé sur la cime d'une haute montagne. Nous y logeâmes dans un beau collège; le pèlerin qui voyageait avec nous en connaissait le professeur et les étudiants, et assistait avec eux aux leçons. Dans quelque situation qu'il se trouvât, il ne cessait de faire partie du corps des étudiants, et il professait la doctrine hanéfite. L'émir de cette ville, Aly bec, fils du sultan illustre Soleïmân pâdichâh, roi de Kasthamoûniyah, dont il sera parlé plus loin, nous invita. Nous l'allâmes trouver dans le château, et nous le saluâmes. Il nous souhaita la bienvenue, nous traita avec honneur et m'interrogea touchant mes voyages et ma situation.